LA HISPANIDAD

SEMANARIO HISPANO

CON EL HISPANO EN MENTE

GRATIS 7 DE MARZO DE 1992

VOL: 4 NO: 140 P.O.Box 1190, Camden, NJ 08105

CO-AUSPICIADO POR: WESTFIELD AVE. PHARMACY & NORTHGATE COMMUNITY PHARMACY -SERVICIO RÁPIDO Y AMIGABLE

SE NECESITAN DONANTES-HUESO MEDULAR

Por: Luz Marina

Recientemente, el Courier Post publicó un artículo muy interesante , sobre un jóven de 29 años de edad, quien está condenado a morir de leucemia, a menos que encuentre un donante de un hueso medular (bone-marrow) que iguale el de él.

Este paciente, que desde el pasado abril, vive esperanzado de poder encontrar a ese donante, todas las noches ruega a Dios que lo deje vivir un poquito más...y que aparezca esa "persona". Mientras tanto, él tiene que recibir varias transfusiones de sangre semanalmente.

Queremos dar conocimiento de este caso, porque, como él, hay miles de personas en el mundo, afectadas por esta enfermedad...y mueren con la ilusión de poder encontrar un donante a tiempo.

Como recordarán, hace algún tiempo, La Hispanidad publicó en dos ediciones por separado, los artículos de dos víctimas de esta enfermedad. Una de ellas, Sandra Serrano, una niña de 16 años de edad, y estudiante de la Camden High. La otra víctima, lo fué Dinorah Guzmán Báez, de sólo 5 añitos de edad, e hija única, quien falleció hace un año aproximadamente , en larga batalla con leucemia. Dinorah, quien fuese natural de Sabana Grande, Puerto Rico, fué trasladada a New York para un transplante..que no se llegó a realizar !

Una noticia que fué publicada nacionalmente, el pasado año, fué la de un matrimonio hispano de California, cuya hija de 18 años estaba afectada por leucemia. Durante mucho tiempo, el matrimonio estuvo sin econtrar un donante para su hija. La madre, de 43 años, como último recurso y en común acuerdo con su esposo, decidieron procrear un hijo para que fuese un posible donante para salvar la vida de su hija. La madre quedó embarazada. Fueron nueve largos meses de angustias! Hacen como dos meses, dieron las noticias de que la señora dió aluz una hermosa niñita. Se efectuó el transplante del hueso medular de la recién nacida a la hermana, salvando ésta la vida de su hermana.

Un transplante del hueso medular, es el único remedio para algunos tipos de leucemia. La médula, es el tejido esponjoso, localizado dentro de los huesos, cuya función es la de producir células para combatir las infecciones del cuerpo.

Es bien difícil conseguir un donante, porque muchas personas tienen que ser examinadas y no se consiguen. El exámen inicial determina si alguien puede ser un posible donante, cuyo hueso medular sea igual al de alguien que necesite uno.

Si alguna persona interesa ser un donante, los exámenes se ofrecen en los siguientes lugares:

9 Eves SDrive
Marlton, N.J.
9:00 AM - 9:00 PM

2301 Evesham Road
Voorhees, N.J.
9:00 AM - 4:00 PM

(Pase a la pág.3)



La Iglesia de San José, está necesitando personas que deseen participar en la Gran Parada que se llevará a cabo, conmemorando su Centenario (100 años).

Para información, favor de comunicarse con la Sra. Rosa Ramírez, o llame al: 964-2776 (rectoría).

Puede participar cualquier grupo, personas, bandas, no importa nacionalidad, o religión.



Nuestras más **sinceras** felicitaciones a Noris Ramírez, al cumplir un año más de vida, el día 13 de marzo.
"Que pases un hermoso día, Noris, te desean, tu esposo Andrés; hijos: Dianne, Debbie, Junito, Alvín y Melvin; tus nietos, tu mamá Odilia y tu hermana Lulú y familia"

May you have a great one!!!

****

Quiero felicitar a mi madre Mercedes Rivera, quien cumplió 82 años de edad, el día 26 de febrero. "Le doy gracias a Dios, por una madre tan ejemplar... y que cumpla muchos más." Te adora... tu hija Elba y familia.

La Hispanidad
P. O. Box 1190
Camden, N. J. 08105

342-8159

1 cent

Publicidad/Editora: Luz Marina
Asistente General : Odilia Lebrón
Artes/Gráficas : Dianne Morales
Secretario : Rafael Ochoteco
Distribución : Félix Cardona, Jr.
Columnista : Alicia Santos

Les exhortamos a que patrocinen a nuestros auspiciadores.

La Hispanidad no se solidariza con las opiniones vertidas en el semanario.

No somos responsables por errores de impresión.



....y, ¿qué dice Alicia?

Si la Junta de Educación, enforzara como mandatorio, el uso del uniforme en las escuelas, la disciplina de los estudiantes mejoraría un 5%. Al paso que vamos, hasta 1% sería algo.

Yo veo, y puedo darme cuenta, de la vestimenta que se ponen en las escuelas de High School. En ocasiones, veo que estas estudiantes usan unos shorts, que para mi entender, no se deben usar. Las escuelas deben de mandar a las estudiantes para sus casas cuando usan esas vestimentas, al igual las pantallas, cadenas de oro, etc... Todas estas cosas incitan, tanto al robo, como al rapto sexual. Todas estas irregularidades, deben de ser corregidas, tanto en el hogar, como en la escuela.

Si la Junta de Educación, enforzara estas leyes, se desarrollaría más respeto a sí mismo, en el alumno. Tampoco entiendo el asunto ese de violar los derechos humanos, en lo que a los "lockers" escolares se refiere. Si el alumno es menor de edad, está bajo las reglas de los padres...¿por qué no hacer que los padres firmen un papel, dando orden a la escuela, para que abran esos "lockers"? En esos lockers, los estudiantes esconden y tienen cosas guardadas, que nadie puede imaginarse.

Junta de Educación...pónganse a estudiar este párrafo!

DE INTERES

KYW-TV 3 PRESENTARA PROGRAMA - ENFERMEDAD DEL CORAZON:

Enfermedad del Corazón... es el asesino no. 1 en los Estados Unidos! Cada año, más de 500,000 de nosotros, muere de enfermedades relacionadas con el corazón. Pero, según los médicos, muchas de estas muertes pueden ser prevenidas, si se detectan al comienzo y con tratamiento médico.

Para ayudar a los televidentes a entender los nuevos avances en el cuidado del corazón, KYW-TV y el hospital - Temple University presentarán el programa -Heart Disease... Is Anyone Safe? El mismo saldrá al aire el martes, 10 de marzo, de 8-9pm, por el Canal 3. El programa, animado por Pat Ciarrocchi presentará a ocho residentes locales con problemas cardiacos, entre ellos, Francisco Casado, uno de los pacientes en espera de un donante. Durante el programa, los televidentes podrán también observar una operación de un transplante de corazón.

NO SE LO PIERDA!!!

SE NECESITAN URGENTEMENTE DONANTES HUESO MEDULAR

(Viene de la pág.1)

140 N. Glassboro Rd.
Sewell, N.J.
9:00 AM - 4:00 PM

Westwood Professional Center
Kings Highway & Westwood Dr.
Woodbury, N.J.
9:00 AM - 4:00 PM

603 N. Broad Street
Woodbury, N.J.
9:00 - 4:00 PM

Los donantes deben fluctuar entre los 18 - 55 años de edad y en buen estado de salud.

Para más información, llamar al:
1-800-339-2381

(Cortesia: Courier Post)

Capítulo 22

N O V E L A

María de Lourdes

María de L. y Reinaldo continúan discutiendo la custodia de Aurorita y Kike.

-Por favor Reinaldo, házle caso a María de Lourdes. Entréganos a tus hijos. Ellos están recibiendo un mal ejemplo de parte tuya.

-Lo que pasa aquí, es que como ustedes no pueden tener hijos, quieren robarme a Aurorita y a Kike, pero no... no, no, no... Ellos se quedan conmigo!

-Reinaldo, ya que a las buenas no quieres escucharnos, este asunto lo llevaré yo, Victor Balderrama, a la corte de Monte Cristo, hoy mismo.

Panchita, quien sabe de la situación por la cuál está pasando su único hijo, vá a la casa de los Mendoza, a visitarlo.

-Hijo, ¿Cómo estás?

Reinaldo, en lágrimas, abrazando a su madre, le dice...

-Madre... madre, me quieren quitar a mis hijos. Me los quieren quitar...

-Hijo, tú no estás en condiciones de velar por el bienestar de Aurorita y Kike. ¿Quiénes quieren quitarte a tus hijos?

-María de Lourdes y Victor...

-Hijo, entrégales los niños. Ellos los cuidarán correctamente.

El juicio, ha comenzado. Desde el principio, el juez ha tenido pruebas suficientes en contra de Reinaldo. María de L. sufre mucho, al tener que quitarles sus hijos, por medio del proceso judicial.

Después de una semana, el juez decide...

-Según las leyes de Monte Cristo y la Constitución que rige esta nación, los niños Aurora y Enrique Reyes Mendoza, pasan a la custodia de sus tíos, Victor Balderrama y María de Lourdes Mendoza de Balderrama.

Reinaldo, se entrega completamente a la bebida. Ya no queda nada, de aquel muchacho que fué chofer de María de L. y capatáz de sus tierras. Nada quedaba del hijo recto de Panchita, y del esposo ejemplar de Alba Nidia.

María de L. y Victor, se habían llevado a Aurorita y Kike a Europa. Los niños ya tenían cinco años.

Panchita día a día, visitaba la casa de los Mendoza, para ír a ver a su hijo.

-Es una pena que Reinaldo se haya convertido en un alcohólico. El siempre fué un buen muchacho.

-Sí, Sra, Rebeca, pero la vida, siempre fué dura con él. El nunca tuvo un padre a quién mirar, de quién sentirse orgulloso. Yo me dedicaba a planchar ropas en el barrio, para ganarme algunos centavitos, hasta que conoció a María de L. y ésta le ofreció trabajo como chofer.

Bueno Panchita, la dejo, porque debo de ír al pueblo a comprar algunos comestibles con Isabel. ¡Hasta luego!

-¡Hasta luego y gracias!

Al rato llega Osvaldo a la casa de Rebeca ...

-¡Hola Panchita!

-¡Hola!

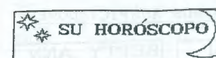
-¿Qué haces por aquí?

-Cuidando de Reinaldo.

-Mira Panchita, tú me vas a perdonar, pero tu hijo es un alcohólico. No sé cómo ese muchacho se entregó a la bebida de esa manera. Yo sé que la vida de vez en cuando es dura, pero él nunca, debió entregarse de esa forma a la bebida. Hablándote en serio, Panchita, Reinaldo es la vergüenza de esta familia.

C O N T I N U A R A . . .

FAVOR DE PATROCINAR A NUESTROS AUSPICIADORES



ARIES: (Mar. 21 - Abr. 19)

Esta semana, puedes comenzar viejos proyectos, pero no te excedas en gastos. Si eres soltero/a, conocerás un nuevo amor, que tal vez te sea duradero. No cojas la vida muy a pecho; cógelo suave, para que todo te salga bien.

Tu número: 314

TAURO: (Abr. 20 - Mayo 20)

Tienes mucha fuerza astral y debes pasar más tiempo en el campo, para recibir energías de la naturaleza. El aire fresco, los árboles, etc... ayudarán a sentirte con más vigor y a tomar decisiones correctas.

Tu número: 511

GEMINIS: (Mayo 21 - Jun. 20)

Tienes mucha preocupación en obtener dinero para realizar tus proyectos. Lo obtendrás, a fines de abril. Ten cuidado con los amigos, puedes verte en problemas serios, tal vez en corte. Usa toda tu inteligencia, al actuar, o hablar.

Tu número: 417

CANCER: (Jun. 21 - Jul. 23)

Te esperan dias de experiencias y emociones amorosas. Si eres soltero/a, te verás pronto camino al matrimonio; si eres casado/a, tendrás más fortaleza en tu matrimonio; más estabilidad. Cosas inesperadas, llegarán a tu vida. **Tu número: 721**

LEO: (Jul. 24 - Ago. 23)

Vas a sentirte agotado/a, cansado/a, con deseos de no hacer nada. Desearás estar solo/a, para analizar tus pensamientos. Un retiro espiritual, con amigos, te vendrá bien. Fortalecerá tu espiritu y podrás terminar lo que tienes pendiente.

Tu número: 413

VIRGO: (Ago. 24 - Sept. 23)

La energía astral te llenará de fuerzas y optimismo, para lograr tus metas. Puedes llegar muy lejos en tus logros. Tu vida con tu pareja, ha tomado otro curso, no está como antes. **Tu número: 185**

LIBRA: (Sept. 24 - Oct.22)

Haz pasado momentos amargos y ahora, comienza a renacer otro "yo" dentro de ti, con más ilusión hacia las cosas buenas de la vida. Tu pasado lo recordarás como una pesadilla. El amor y la fé, llenará por completo tu espíritu.

Tu número: 366

ESCORPION: (Oct. 23 - Nov. 22)

Se te van a facilitar muchas cosas, pero están esperando que pase esta crisis, o sea, la recesión. Ten calma, que después que pase esta "racha" todo se te va a resolver. con facilidad. Tendrás más entradas financieras **Tu número: 855**

SAGITARIO: (Nov. 23 - Dic. 21)

No hay mal, que no reciba su castigo, ni bien que no sea recompensado. Por eso, no tengas pena,que lo que te pasa a tí, pasará muy pronto y verás la recompensa. El éxito está muy cerca de tí. **Tu número: 191**

CAPRICORNIO: (Dic. 22 - Ene. 19)

Esta es una etapa, en la que la energía cósmica de tu planeta regente, puede ayudarte en muchas cosas. Te vas a sentir fuerte y con deseos de terminar lo que haz empezado. No dudes de lo que viene a tu mente; posees mucha potencia.

Tu número: 508

ACUARIO: (Ene. 20 - Feb. 19)

Ya es tiempo de que vayas preparando un viaje de placer con tu pareja, bien sea un crucero, o un sitio tranquilo y elegante. Haz trabajado mucho y mereces un descanso La vida es corta, hay que disfrutarla.

Tu número: 481

PISCIS: (Feb. 20 - Mar. 20)

Estos son dias de definir lo que más te conviene, ya que tu pareja está en su mejor momento para brindarte todo el amor que necesitas. El amor y el dinero es lo que más te ha preocupado, porque quieres dar de lo mejor a los tuyos. Tus logros están a tu alcance.

Tu número: 620

LA COCINA DE MAMÁ



LASAGNA DE PAVO

Ingredientes:

3/4 # de pechuga de pavo molida (pre-cocida)
6 Lascas de lasagna, hervidas
1 lata(o frasco) salsa para spaghetti
$1\frac{1}{2}$ taza queso cheddar
$1\frac{1}{2}$ taza queso mozarella
2/3 taza queso parmesano
$\frac{1}{2}$ cda. pimienta
2 cdas. orégano
2 cdas. perejil, picado
1 huevo batido

Procedimiento:

Mezcle el queso cheddar, el queso parmesano, el perejíl y la pimienta con el huevo batido. Añada el orégano a la **salsa** de spaghetti. Ponga 3 **lascas** de lasagna en un **molde** (9"x9"). Eche el pavo y cubra con la mezcla del huevo batido. Añada queso mozarella y salsa de spaghetti. Repita el procedimiento con las 3 lascas restantes. Cubra con salsa y queso. Ponga en micro-onda a temperatura moderada y deje **cocinar** por 10 - 12 minutos.



MuNdO dEpOrTiVo
PoR: PePÓN

¡Oiga, amigo fanático! ¡Cómo están corriendo los millones en las Grandes Ligas! Hay un trío de Boricuas , que devengarán millones y más millones. Ahora, para completar, Los Rancheros de Texas ofrecieron a Rubén Sierra un contrato de tres años por la cantidad de 15 millones de dólares, por defender el bosque de los texanos. Digo, sí **Rubén** firma el contrato, ya que todo es un ofrecimiento, y yo digo, al que San Pedro se lo dá... ya ud. sabe el resto.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Los Bocos de Pittsburgh este año no tendrán en su "roster" al boricua Boby Bonilla, ya que éste estará jugando en la Gran Manzana - N.Y. Pero siempre tendrán un Bob en su roster. Se trata de Bobby Bond. Bonilla no echará de menos a Los Bocos, ya que éste lo que tiene en mente son los 29 millones que estará devengando con Los Mets de Nueva York. Y hablando de Los Mets, éstos tienen en su equipo a Bret Saberman, (Quien ganó dos premios Cy Yuoung) después de pasar ocho temporadas con Kansas City.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

Y...¿usted no ha visto por ahí al Quisqueyano, Pascual Pérez? Los Yankees de Nueva York lo andan buscando. Pues éste no se había presentado a su entrenamiento á Fort Lauderle en la Florida. Pero este equipo ya está curado de espanto, ya que Pascual llegó tarde.

oooooooooooooooooooooooooooooooooooo

El piloto de Los Filis de Filadelfia, cuando llegó a dirigir la novena de Los Filis, ya tenía experiencia en el campo de dirigir. Este, a pesar de haber sido un destacado antesalista de las Mayores, ya en una ocasión había pisado suelo boricua y se le dió la oportunidad de dirigir a Los Leones de Ponce, cuando el apoderado del equipo era Yuyo González. Eso sucedió, si mi memoria no me falla, para el año 1969. Y éste llevó a Los Leones al campeonato de la temporada del 1969 - 1970. Así que cuando lo vean en el Veteran Stadium, salúdele en español, y háblele de la Perla del Sur. Hasta la próxima... les dice... Pepón.

LAEDA



HAGALO YA!!!

La Ciudad de Camden está creciendo, la economía va a mejorar en 1992 y éste es el momento para comenzar su propio negocio.

En Marzo, La Asociación Latino-Americana para el Desarrollo Económico (*LAEDA*) comienza una nueva sesión del Proyecto de Entrenamiento y Desarrollo de Negocios. El entrenamiento es por ocho semanas, de 5:30 pm, hasta 8:00 pm, los lunes, martes y miércoles. El programa incluye, clases en gerencia, planeación de negocios, análisis del mercado; desarrollo de un plan de negocio; servicios de apoyo, que incluyen entrenamiento personal y motivacional, consejería personal, cuidado de niños y transporte; ayuda para conseguir recursos financieros para iniciar el negocio; y asistencia técnica por un año. Todos los servicios son *GRATIS* para los participantes. Para *inscribirse*, llame a *LAEDA* al 338-1177.